



# PUBLIC ART

## DENVER ARTS & VENUES

### **SOLICITUD DE CALIFICACIONES (RFQ, en inglés)**

#### **Proyecto de Arte Público del Centro Médico Ambulatorio de Denver Health**

**Budget: \$485.000 dólares estadounidenses**

**Elegibilidad: Abierto a artistas locales, nacionales e internacionales**

**FECHA LIMITE:** Lunes 9 de marzo de 2020, 11:59 P.M.MST

#### **Introducción**

El Programa de Arte Público de la Ciudad de Denver busca comisionar (encargar) a un artista o equipo de artistas (colectivo) la creación de una obra de arte pública original, específica para el sitio, al aire libre para el nuevo Centro Médico Ambulatorio de Denver Health que está programado para inaugurarse en el verano de 2020. El monto de la comisión es de \$485.000 dólares estadounidenses.

#### **Centro Médico Ambulatorio de Denver Health**

El nuevo Centro Médico Ambulatorio de Denver Health aumentará significativamente la capacidad del hospital para recibir pacientes y para proporcionar atención ambulatoria, satisfaciendo las necesidades futuras de nuestra creciente y vibrante ciudad. Una vez completado, el Centro medirá 293.000 pies cuadrados, centralizando numerosos servicios bajo un mismo techo en una ubicación céntrica de fácil acceso. Incluirá un centro de cirugía menor, operaciones de farmacia expandidas, servicios de laboratorio y radiología. El edificio mejorará en gran medida la capacidad de Denver Health para proporcionar tratamiento para enfermedades cardíacas, cáncer y diabetes. También será un centro de salud conductual, dental y oral, y ofrecerá servicios ampliados para exámenes de la vista y fisioterapia. La consolidación de las clínicas liberará el espacio que tanto necesitan en el campus, permitiendo que el hospital aumente los servicios de atención primaria, aumente la cantidad de camas psiquiátricas para pacientes hospitalizados y amplíe los quirófanos.

La misión y visión de Denver Health es:

- Proporcionar acceso a la atención médica de la más alta calidad, ya sea para prevención o enfermedades agudas y crónicas, independientemente de la capacidad de pago
- Proporcionar servicios de medicina de emergencia y trauma para salvar vidas a Denver y la región de las Montañas Rocosas.
- Cumplir funciones de salud pública según lo dictado por la Carta (de Organización) de Denver y las necesidades de los ciudadanos de Denver
- Proporcionar educación sanitaria a los pacientes.
- Participar en la educación de la próxima generación de profesionales de la salud. Y
- Participar en investigaciones, mejorando su capacidad para satisfacer las necesidades de atención médica de los pacientes del sistema de salud de Denver para ser la comunidad más saludable en los Estados Unidos.

### **Arte público en el Centro Médico Ambulatorio de Denver Health**

El sitio para la obra de arte propuesta se encuentra junto al nuevo Centro Médico Ambulatorio de Denver Health, frente a Speer Boulevard. El área es visible para los empleados, pacientes y visitantes del centro, así como para los peatones y el tráfico de vehículos a lo largo de Speer Boulevard. El sitio contendrá paisajismo y también sirve para la recolección de agua y el drenaje. El artista seleccionado trabajará con el personal del Programa de Arte Público, así como con los profesionales de diseño de Denver Health al finalizar la ubicación de la obra de arte.

### **Materiales y Medios**

Los miembros del panel de selección han establecido objetivos y parámetros específicos para este proyecto de arte público con la esperanza de crear una obra de arte única e inspiradora para las diversas comunidades que pronto visitarán el Centro Médico Ambulatorio de Denver Health. El panel de selección ha recomendado que la obra de arte sea inclusiva y receptiva a las personas culturalmente diversas que trabajan, visitan o viven cerca del campus de Denver Health. El panel está buscando obras de arte que creen un sentido de esperanza, y que sean edificantes e icónicas. El panel de selección está abierto a obras de arte en **todos los medios y materiales que sean adecuados para exhibir en exteriores**. Se les pide a los artistas que sean conscientes y respetuosos de la funcionalidad del campus, sus usuarios y el vecindario, así como la misión de Denver Health y el nuevo Centro Médico Ambulatorio

### **Mantenimiento y Durabilidad**

Se espera que todos los interesados consideren el tema de la conservación y mantenimiento a largo plazo de la obra de arte público, así como el tiempo y el presupuesto. Estos proyectos existen en el ámbito público y están expuestos al clima y a impactos físicos, y son vulnerables a vandalismo. Los proyectos de arte público deben ser fabricados en materiales durables y de bajo costo de mantenimiento. Se anima a los semifinalistas a consultar con un experto profesional en conservación antes de enviar su propuesta final. Las propuestas artísticas seleccionadas serán revisadas por el Comité de Arte Público de la Ciudad de Denver y otras agencias apropiadas de la ciudad para asegurarse el cumplimiento con las normas municipales de mantenimiento y durabilidad, y con las normas de la Ley para Estadounidenses con Incapacidades (ADA, en inglés). Se espera que el artista o el equipo seleccionado se mantenga dentro del presupuesto y complete el trabajo en un plazo aprobado.

### **Elegibilidad**

Este proyecto está abierto internacionalmente a artistas independientemente de su raza, color, credo, género, variación de género, orientación sexual, origen nacional, edad, religión, estado civil, opinión política o afiliación, o discapacidad mental o física. **El panel de selección está interesado en artistas que puedan demostrar una comprensión de la funcionalidad del área, la historia y los vecindarios circundantes, así como la misión y visión de Denver Health y el nuevo Centro Médico Ambulatorio.**

### **¿Puede participar un equipo?**

Los solicitantes pueden postularse como un solo artista o grupo colaborativo de varias personas. Si presenta una solicitud como equipo, envíe un currículum para el equipo, con una página por miembro del equipo.

### **Cómo responder a esta solicitud**

En respuesta a esta solicitud de presupuesto, los solicitantes deberán presentar seis imágenes digitales, un currículum y una declaración de interés de no más de 2000 caracteres por medio de

[www.callforentry.org](http://www.callforentry.org) (CaFÉ™). A partir de estas aplicaciones, el panel de selección seleccionará hasta cinco finalistas que crearán propuestas específicas para el sitio y serán llevados a una entrevista con el panel. Los artistas recibirán un honorario por este trabajo. Los artistas o equipos seleccionados como finalistas deberán presentar un Formulario de Diversidad e Inclusión para que sus propuestas sean consideradas, que se proporcionará previa notificación. Como lo indica la Orden Ejecutiva 101, este formulario debe enviarse para todas las solicitudes de propuestas de la ciudad. El personal del Programa de Arte Público de Denver Arts & Venues puede brindar orientación para completar este formulario. Se espera que los finalistas paguen los gastos de viaje del honorario. De la entrevista y propuesta, se seleccionará un artista o equipo de artistas para esta comisión. El artista o equipo de artistas seleccionado colaborará con Denver Public Art y el equipo de diseño de Denver Health al finalizar sus diseños para la instalación.

### **Diversidad e Inclusión**

Como lo requiere la Orden Ejecutiva No. 101 de Denver, los artistas o equipos seleccionados como semifinalistas deberán completar el formulario de Diversidad e Inclusividad que se les enviará al ser notificados. La Orden Ejecutiva No. 101 de Denver establece las estrategias de Denver y la industria privada para usar diversidad e inclusividad para promocionar el desarrollo económico de la Ciudad y Condado de Denver y animar a que más negocios compitan por los contratos y licitaciones de la Ciudad. La Orden Ejecutiva requiere coleccionar cierta información sobre las prácticas de los contratistas y consultores de la Ciudad para con la diversidad e inclusividad y anima y requiere que las agencias de la Ciudad para incluir normas de diversidad e inclusividad en el criterio de selección, donde la ley le permita, en las solicitudes municipales de servicios o bienes. Diversidad e inclusividad significa invitar valores, perspectivas y contribuciones de personas de distintos orígenes o trasfondos, e integrar la diversidad en las normas de contratación y retención, oportunidades de entrenamiento, y métodos de desarrollo de negocio para proveer oportunidades equitativas para que cada persona participe, contribuya y tenga éxito en el lugar de trabajo de la organización. “Diversidad” incluye una variedad de diferencias humanas, incluyendo diferencias en raza, edad, identidad de género, orientación sexual, etnicidad, incapacidad física, apariencia, personas históricamente poco utilizadas o en desventajas, así como identidades sociales en cuanto a religión, estado civil, estatus socioeconómico, estilo de vida, educación, situación como padres, origen geográfico, habilidad del idioma, o servicio militar.

### **Presupuesto**

El presupuesto para esta comisión es de \$485.000 dólares estadounidenses que se asignarán al artista o al equipo seleccionado. El monto de este contrato incluye todos los costos asociados con el proyecto, incluidos, entre otros: la tarifa de diseño del artista, otras tarifas de consulta, como la consulta de ingeniería estructural, el seguro (incluida la Compensación de Trabajadores de Colorado), herramientas, materiales, fabricación, transporte, instalación, cualquier modificación del edificio o del sitio requerida, viajes hacia y desde el sitio, gastos diarios, documentación del proyecto, contingencia para cubrir gastos inesperados y cualquier otro costo. Para todo el trabajo realizado en propiedades municipales, se aplicarán los requisitos salariales vigentes.

### **Fechas claves**

(Excepto por la fecha límite de solicitud en línea, este calendario está sujeto a ajustes)

Lunes 9 de marzo de 2020; 11:59 P.M. MST      Fecha límite para enviar solicitud (vía sistema CaFÉ™)

Abril 2020  
Junio 2020

Selección de finalistas  
Selección del artista y notificación al artista

### **Panel de Selección del Proyecto**

Según la Política de arte público de Denver, el Panel de selección de arte desempeña un papel activo en la adquisición de arte público para Denver. El panel de selección de arte del Denver Medical Outpatient Medical Center está compuesto por 10 miembros con derecho a voto. El panel de selección es responsable de revisar el sitio, establecer criterios, proporcionar información sobre la convocatoria, revisar las solicitudes y seleccionar y entrevistar a los finalistas.

### **Proceso de Selección**

Se seleccionarán hasta cinco artistas o equipos de artistas como finalistas. Los finalistas deberán consultar con el personal de Denver Health y Denver Public Art antes de presentar una propuesta final. El panel de selección entrevistará y/o revisará las propuestas de los finalistas y recomendará una para el proyecto. La recomendación final del panel de selección se presentará al Comité de Arte Público, a la Comisión de Asuntos Culturales de Denver y al Alcalde de Denver para su aprobación final. Todas las decisiones de la Ciudad y el Condado de Denver son finales..

### **Materiales para ser enviados**

*Por favor lea esta sección atentamente. NO se considerarán las solicitudes incompletas. El nombre del solicitante debe aparecer en todos los materiales enviados.*

Todos los materiales deben ser enviados en línea por medio del sitio CaFÉ™ ([www.callforentry.org](http://www.callforentry.org)). No hay costo por enviar la solicitud ni por usar el sistema CaFÉ™ en línea.

**Imágenes digitales**—Para ser considerado para este proyecto, el solicitante debe enviar electrónicamente seis imágenes digitales de obras de arte **completadas previamente** a través del sistema CaFÉ™. Los artistas que deseen enviar trabajos cinéticos, sonoros o multimedia deben enviar una solicitud completa de CaFÉ™ y tendrán la oportunidad de subir hasta dos archivos de video.

**IMPORTANTE:** Si envía archivos de audio o video, no los use como su primera imagen. Deben enviarse al final de su secuencia de imágenes.

Puede encontrar instrucciones sobre cómo formatear imágenes según las especificaciones de CaFÉ™ en <https://www.callforentry.org/uploading-images-audio-and-video-files/>. La ayuda para usar el sistema CaFÉ™ está disponible en: <https://www.callforentry.org/artist-help-cafe/>. Si un artista no tiene acceso a una computadora, puede llamar al 720-865-5564 para usar una computadora en las oficinas de Denver Arts & Venues.

**Declaración de interés**— Envíe una declaración (2000 caracteres como máximo) que describa su interés en el proyecto de arte público de Denver Health Outpatient Medical Center y por qué es de especial interés para usted a través de CaFÉ™.

**Résumé (Hoja de Vida)**— Enviar un currículum de una o dos páginas destacando sus logros profesionales como artista. Por favor, use este nombre para el archivo de su currículum: *Apellido.Inicial del Nombre* (ejemplo: *Pérez.J.pdf*). No se aceptarán currículos de más de dos

páginas. Si la solicitud se envía en nombre de un equipo, por favor enviar un currículum con una o dos páginas por cada miembro.

**Encuesta** – Todos los solicitantes deberán completar una corta encuesta demográfica que se enviará por medio de Survey Monkey a la dirección de email usada en la solicitud en CaFÉ™.

**Referencias** – Los solicitantes seleccionados para ser finalistas deberán proporcionar tres referencias profesionales.

Dirija todas las preguntas sobre el proyecto a:

Mary Valdez, administradora del programa de arte público, 720-865-5564,

[mary.valdez@denvergov.org](mailto:mary.valdez@denvergov.org)



Representación gráfica del Centro Médico Ambulatorio de Denver Health, a inaugurarse en el verano de 2020